

a Noé Jitrik

San Juan, 26 de enero de 1971

Querido Noé:

recibí una tarjeta de Milton Roberts por-quien supe que ya estabas instalado en Buenos Aires.¿Cómo fue eso? ¿Recibiste la carta que te mandé para darte la acogida al territorio no libre de América Latina? ¿Encontraste a los amigos? Yo estoy incomunicado de Buenos Aires desde que en agosto pasado salí de Montevideo para esta isla que es urgente negarlo con pasta adhesiva al continente hispanoamericano: la gente se ha ido acostumbrando a estar separados de los hermanos de lengua y raza.

Marta y yo estamos mediando nuestro contrato con la Universidad y empezando a pensar para dónde ir una vez concluido este período. No queremos seguir aquí, por dos razones: nos sentimos muy aislados de la actividad cultural y esta Universidad ha comenzado un proceso de deterioro que no nos permitirá trabajar en ella a muy corto plazo. Como fuiste el autor de un proyecto mancado de trasladarme a Francia te hago una consulta interna: ¿qué posibilidades le ves a un reflotamiento de ese proyecto? Creés que puede intentarse con alguna posibilidad de éxito o las finanzas francesas han cancelado el interés por los hispanoamericanos. En caso de que la respuesta fuera afirmativa dos nuevas preguntas: ¿en qué momento operar? ¿y a quién dirigirse? Del campo profesional francés sólo conozco a Noel Salomón. Por tu intermedio tomé un contacto epistolar con Joucla Ruau que tú me elogiaste como hombre próximo a nuestras orientaciones. ¿Es posible insistir allí? En fin, dame una mano de asesor amigo para estos asuntos.

De paso aprovecha a contarme algo del gran pueblo argentino salud y de la vida intelectual argentina, si todavía queda (recibí un libro de la Lynch que parecía probar su extinción). Ah, y dame la dirección de Roberts que la perdí al tirar distraídamente el sobre.

Recibe saludos de Marta extensible a tu mujer y un abrazo de tu lejano socio.

Ángel Rama

a Noé Jitrik

San Juan, 20 de abril de 1971

Querido Noé:

es altamente reconfortante recibir cartas tan optimistas y vibrantes como la última tuya. Mi mujer, que me hace la guerra sorda permanente para que no retornemos al *piccolo paese* agradece esas misivas y de inmediato las pega sobre las alacenas de la cocina para recitármelas a la hora del puchero (ya tiene una apreciable colección).

Cuando además la carta viene con membrete de Besançon la nostalgia es mayor. Veo que el panorama argentino sigue siendo espeso pero además sordo y además, lo que es peorísimo, fraudulento. Basta leer alguna literatura última bien publicitada para pensar que la provincia, al menos, es auténtica.

Sobre el proyecto de encuentro, No sé si podrá hacerse. Gonzalo Rojas, que era el encargado de las conexiones parece que se va como agregado cultural de Chile en Pekín y mucho me temo que si queda todo, dentro de Chile, en manos de Enrique Lihn, debemos despedirnos del encuentro y del buen vino, chileno. Por lo menos les proporcioné tu dirección y sería desde Chile, si se hace la cosa, que te escribirían y te mandarían el pasaje. Como además se volvió a provocar el "affaire Padilla" no sé si los cubanos tienen algún interés en asomarse fuera del país y enfrentar a la prensa occidental sin contar que una reunión intelectual con un cubano, por más académica que sea, puede ahora transformarse en un show periodístico. Si se hace algo sería por el 25 de mayo, durante una semana, en Santiago, con patrocinio de la Universidad. Como el asunto sale de mis manos, hasta aquí llega mi intervención y mi opinión.

Otro asunto. Nada me escribió Schavelzon sobre el proyecto al que aludís como si fuera de mi conocimiento. Si se tratara de otro diría que han habido pérdidas de correspondencia. Tratándose de él pienso sencillamente que ha mentido. A pesar de que tengo un alto cargo en esa editorial, hace ya tiempo que están cortadas las relaciones por no haber obtenido yo el respeto de los contratos firmados. Al punto que he entregado a un abogado toda mi representación, el año pasado, para que se enfrentara a los problemas derivados de esta situación. Es el Dr. Finkelberg.

Por lo tanto ni se nada ni tengo porque saber en estas circunstancias de trabajo tuyo en Galerna, cosa que por lo demás y a título privado puede parecerme muy macanuda, pero que no se computa. Vista esta situación y como amigo tuyo solo puedo trasladarte mi experiencia de cascoteado viejo y sugerirte que cualquier trabajo que te encomiende quede cautelado. Creo que quien tuvo ya problemas de ese tipo fue Schmucler, por lo tanto allí podrás tener mejor información. Incluso cuando Schmucler estuvo en Montevideo a pesar de que lo estimo mucho preferí no verlo para no resultar metido en un lio paralelo. Una de las buenas razones de mi ausencia es salir de los infinitos líos en que me hallaba.

Supe lo de la ampliación del Comité, que pasa a ser un Consejo de colaboradores amplio. Me pareció una excelente idea muy aconsejable. No sé quienes lo integran pero me alegro que estés tu entre ellos. Los colaboradores cumplen una doble función que he visto en la práctica: ayudar a los cubanos luchando de facto contra el bloqueo y a la vez atemperar los efectos que sobre ellos tiene proporcionándoles perspectivas continentales. Para cualquiera tú presencia es inestimable.

No sabía que continuaba el trabajo de Centro Editor. Decime que están haciendo, si publican otra serie como la del Capitulo Oriental, etc. y si continúan sus enciclopedias. Aunque estás bastante mufado y correr el galgo es una ocupación que termina reventando a cualquiera no dejes de acordarte de un amigo etc. y ponerme unas líneas.

Saludos de Marta para los dos, un abrazo de

Ángel

Montevideo, 17 de enero de 1972

Querido Noé:

como no tengo la dirección del Sr. Skinner a mano, te mando a ti los contratos (tres ejemplares, para que me sean devueltas firmadas los dos primeros, que están de acuerdo con la cartita que le había mandado y lo conversado telefónicamente contigo.

Cualquier discrepancia o problema que me llamen en horas de la tarde a la editorial (8 32 00) o de noche tarde a casa, Pero confío nada de eso ocurra.

Le escribí a Pedro Lastra una tercera carta (las anteriores de diciembre aun sin respuesta) para saber si el proyecto tenía alguna posibilidad de sobrevivencia e informándole de las proposiciones de Gutiérrez Girardot. No dejes de remitirle el material que te pedí, estoy apurando todo esto dado que a fines de febrero me voy a México al Congreso de Universidades de la UDUAL y calculo que estaré casi dos meses entre México, Colombia y Caracas.

Como me dijiste que conocías a los muchachos de Buenos Aires, te pido que les preguntes telefónicamente si recibieron un artículo sobre "Literatura y revolución" que les mandé hace bien cinco meses, desde San Juan. Era el texto base de una ponencia hecha en Lima sobre el modelo de la literatura revolucionaria en el Río de la Plata en 1810, Y es el primer capítulo de un libro sobre ese mismo tema. "Literatura y revolución en Hispanoamérica" que recorre ese tema desde los orígenes de 1810 hasta la actualidad. ¿No sabes si les puede interesar a los muchachos de Signos (Siglo XXI argentina)? Si fuera así puedo mandarles el esquema de los diversos temas que abarca.

Recibe un abrazo de

Ángel Rama

a Noé Jitrik

Montevideo, 31 de enero de 1972

Querido Noé:

recibo tu carta y contesto en orden,

1.-Asunto Abril. Espero no haya complicaciones y nos sea devuelto el contrato en forma. Sobre Hernández doy instrucciones, que serían similares, pero te propongo que me haga cargo yo de la elección de cuentos, dentro de indicaciones generales tuyas. Esto, para hacerse, debe ser antes del 15 a 18 de febrero en que pienso partir.

2.-Tuve dos cartas de Gutiérrez Girardot, todas de varias páginas, en que me anuncia que ya habló "con el de los dineros" que le dio una lista de doce invitados, sacada de la que yo le di y donde estás vos en primer lugar (más Lastra, Escobar, Sánchez Vázquez, Antonio Candido, Marta, yo, Somers, Alegría y no sé quién más). Al parecer en mayo, cuando hace la calor, estaríamos en Alemania. También dice haber generado, a base de mis indicaciones generales, un temario de doce puntos. Te digo que es un animal temible. Yo le di las direcciones de todos, de modo que espero te escriba directamente te mande pasajes y demás.

3.-En México estaré a partir del 20 de febrero, hasta el 26 que dura el Congreso, en ciudad México, luego una semana también en México, otra en Yucatán; luego pienso ir a Mérida, Venezuela, del 15 al 25 de marzo, fecha en la cual pasaré a Colombia por tres semanas. En México escribirme a la Universidad, Dirección General de Cultura, Torre de Rectoría, México 20 D. F.; en Mérida, Venezuela, a la Universidad de Los Andes, Dirección de Difusión Cultural; en Colombia, donde estaré más tiempo por asuntos de Marta, a la casa de Lía de Ganitsky, Calle 94 N° 7 A-64, Bogotá, donde residiremos desde el 20 de febrero hasta el 20 de marzo, Luego, si sale lo de Alemania, creo que enrabaría directamente, o volvería, a Montevideo.

4.-Recibí un número de *Nuevos Aires* con una mesa redonda muy interesante y muy caótica donde de literatura solo sabías vos y de sociología un tal Vazeilles (¿Quién es?) y donde lamento mucho no haber estado porque tendría algunas cosas lindas que decir, OK con su información.

5.-En hoja aparte te remito sumario, fechas de entrega, etc. del proyectado libro. Te pido que tú te encargues de allegarlo a Siglo XXI y en caso que estén de acuerdo en hacer que me manden contrato. Sé que te embromo con esto pero como me dicen que Schmucler, quien no sabía que estaba a cargo de la editorial, fue quien rechazó un artículo mío sobre temas cubanos en la revista *Los libros*, no quisiera correr un segundo albur semejante. Te ruego discreción y te agradezco este favorcito.

6.-No, no me ha llegado el ejemplar primorosamente dedicado y ya estoy concluyendo el ensayo sobre *El Matadero*, en ejemplar adquirido taca taca en librerías, que es realmente sensacional. Recuerdo que me lo ofreciste una vez para la revista de la Facultad que nunca se publicó, y bien lamento que nunca me hayan dado plata para editarlo. Es además muy incitante y permite leer el cuento (al que una vez dediqué una conferencia en tu país, te advierto) como un texto moderno, vivo. Estoy bastante atorado de trabajo por la partida inminente, de modo que no sé si podré seguir con la lectura.

Bueno, cubierta la serie de puntos, como corresponde a un escribiente florentino, te mando el abrazo de rigor y quedo a la espera de tus noticias.

Ángel

a Noé Jitrik

Bogotá, 8 de mayo de 1972

Querido Noé,

recibo tu carta en uno de los regresos de la provincia, donde hago un número de varieté bastante exitoso y vinculado a las letras, para ganarme la vida. Proyectamos el retorno, que quizás se haga este mismo mes a través de Buenos Aires, lo que permitiría que nos viéramos un rato antes del nuevo año deambulante que se nos viene. He dictado ya cinco veces un curso sobre El arte narrativo de García Márquez en cinco lecciones que ha sido el modus vivendi en la zona, pero ahora pienso enganchar en algo más reposado en Caracas.

Allí hay un Pedagógico donde se pueden dictar cursos como profesor invitado, durante cuatro meses. Pensé que si no estás demasiado clavado en Baires (y si lo estás mejor que te desclaves) podría proponerte al circuito correspondiente. Pagan muy bien, a nivel más alto que las mejores universidades francesas, con menos horas de trabajo y obligaciones. Dame el sí y iniciamos un proyecto para el 73. Como habrás visto por el proyecto alemán todo hay que preverlo de antemano.

Sobre mi propuesta, el silencio del Sr. Schmucler en los tres meses transcurridos desde que la remití es muy elocuente. Doy por cerrada esa gestión y concluido al Sr. Schmucler: se lo ofreceré directamente a Orfila, como Marta que le acaba de entregar un libro en México, o le escribiré a Barral. Los talentos nativos son demasiado exquisitos para mí.

Nada sé de los amigos chilenos, salvo que Pedro está en N. Y. todavía, y que nunca se puso de acuerdo con Nelson Ossorio. Descarto que las dificultades chilenas deben haber hecho naufragar el proyecto, y lo lamento.

Espero que cuando pase por allí estés. Saludos a tu mujer y un abrazo fraternal de

Ángel

Caracas, 22 de octubre de 1972

Querido Noé:

como Buenos Aires está tan al sur, no sé si les llegó la noticia de mi expulsión de Colombia por la policía política. Brevemente fue así: el 1 de este mes viajé desde Buenos con una tarjeta que me dio la compañía Aerolíneas; llegado a Bogotá el DAS me puso brutalmente fuera del territorio, sin darme la menor explicación y embarcándome de nuevo en el mismo avión que seguía rumbo a México (en cuyo aeropuerto dormí para ser nuevamente reembarcado al retomar el avión de su destino en Los Angeles, pero ahora rumbo a Baires), Marta, que estaba en Bogotá esperándome, consiguió en este intervalo nocturno que al regreso se me permitiera esperar en el aeropuerto el avión que me conducía a Caracas unas horas después.

Pensamos que había habido un error, hicimos gestiones. Ahora sé que el Ministerio de exteriores colombiano remitió hace un par de meses una comunicación a todas las embajadas prohibiéndoles que me expidieran visa. ¿Motivos? Imposible saber puesto que no voy a creerme a esta altura mi peligrosidad revolucionaria. Es posible que haya influido un cierto éxito que entre los estudiantes universitarios tuvieron mis conferencias (que versaban sobre la literatura de Gabo: en el mismo cursillo que dicté en Xalapa) y actualmente la cosa está ardiendo en Colombia.

En todo caso es grave para mí. Si me hubiera ocurrido en otro país, como ya pasó en México, me hubiera quedado tan tranquilo. Pero ocurre que Marta tiene sus chicos en Colombia y nuestro acuerdo de vida en común incluye algunos meses de cada año en Bogotá; de otro modo o deberíamos separarnos por meses o ella debe dejar de estar un tiempo con los chicos. Por lo tanto tengo que tratar de coaccionar al gobiernos colombiano (que desde que se inventó la historia de la "Atenas de Sudamérica" es muy sensible a las protestas intelectuales) para que cancele la medida.

Te estoy pidiendo, como le estoy pidiendo a otros amigos de América, que consigas el envío de algunos telegramas al presidente de Colombia, Misael Pastrana Borrero, protestando por mi expulsión y reclamando la libre circulación de los intelectuales latinoamericanos. Creo que tenés cerca una Comisión de Derechos Humanos o cosa así y pienso que se podrían reunir las Firmas de diez o veinte intelectuales (Bianco, Oliver, Viñas, Walsh, Gelmán, pero también quizás Augusto Roa, Manuel Puig, Beatriz Guido y hasta Silvina Bullrich, ya que lo que me importa es la presión que la suma de nombres pueda hacer ya que sobre las protestas de escritores tengo opinión formada en contra. No sé, tú sabrás: en todo caso te pido me des una mano consiguiendo que salgan un par de telegramas y sobre todo que se comuniquen a las

agencias noticiosas y a los diarios para que repercuta en Bogotá. Le estoy escribiendo a Julio a Paris para ver si desde allí me puede dar una mano.

Luego de la odisea llegamos a Caracas que es una ciudad espantosa donde la vida resulta triturada y menospreciada sin cesar. Ya te contaré. Escíbeme aquí y contá conmigo aquí por los cinco meses que pasaré.

Cariños de Marta para ti y Tununa. Un fuerte abrazo de

Ángel

Residencias Beethoven apto. 21 Avenida Beethoven/ Colinas de Bello Monte/ Caracas
105/ Venezuela.

a Noé Jitrik

Caracas, 12 de junio de 1973

Querido Noé:

llegué y cumplí. Llamé a Di Prisco, quien tenía, me dijo medio redactada la carta de respuesta y que si hubiera sabido que nos íbamos a encontrar la hubiera mandado por mí. Lo insté a que ya te la mandara pero como conozco el estilo venezolano me apresuro a informarte yo del asunto.

Respecto a las ediciones de la Universidad, la situación es como la vimos, mejor deja todo como está. En cambio te comunico que apareció *El caballero inexistente*, que Di Prisco prometió mandarte por avión y trataré de ubicar al encargado de canje en esa editorial para que te remita sus ejemplares. Todo en el ritmo distraído del país espero que se vaya cumpliendo.

Te sugiero que una vez que pases a máquina tu trabajo, le hagas una copia suplementaria, y se lo mandes directamente a Alberto Oreggioni a Montevideo para tratar de coordinar allí la publicación que encaramos y poder adelantar el proyecto. Me gustaría que saliera este mismo año, pues sé que las postergaciones derivan en olvidos.

Averigua si Battista recibió mi trabajo sobre Italo Calvino, remitido a su dirección en febrero y si va a hacer algo con él. Como ya había renunciado a esa aparición lo tengo medio encaminado para otro lado, de modo que no me importaría que lo dejaran sin publicar, pero que al menos contesten.

Espero que todo marche mejor con el tío, aunque como sabes soy escéptico nato. Cariños para la Tununa y toda la tribu de Marta y mío. Un abrazo de

Ángel

Caracas, 20 de junio de 1973

Querido Noé:

dos líneas para acompañar estas fotos que registran tu paso triunfal por la tierra de los conquistadores germanos. Al mismo tiempo remito a tu dirección (para David) algunas que lo conciernen.

Espero que hayas llegado bien y tu recorrida postrera por los restantes países europeos haya sido fructífera. Al mismo tiempo, confío que no haya estado en la recepción a Perón, otra más en la serie de tragicomedias de la resurrección peronista: uno siempre recuerda aquello de Marx, la segunda vez como comedia.

Recibo carta de Eva Kushner insistiendo en que vaya a Canadá. Antes de contestar definitivamente quisiera saber qué piensas hacer vos. Sé, por carta que recibí a mi regreso, que Antonio Candido piensa ir ya que coincide con sus vacaciones universitarias. A mí me queda medio fulero porque en ese mes estoy en exámenes, pero me gustaría saber si podrás concurrir o no.

Saludos a la Tununa y descendientes, un abrazo de

Ángel

La Marta no bien llegamos me abandonó para irse a Bogotá a dictar conferencias en el Museo de Arte Moderno, con el famoso pretexto de la plata. Espero que llegue para solucionar la lavandería y la cocina que en solo cuatro días pelagra sepultarme. No dejes de comunicarle las noticias alentadoras de la era peronista.

a Noé Jitrik

Caracas, 13 de julio de 1973

Querido Noé:

tu carta del 29 de junio llegó hoy a mis manos (desenfrenos de Mercurio velocípedo) con la mala suerte de que ayer le puse una carta a la Kushner, desesperando de no tener noticias tuyas y en vez la insistencia de Candido para que fuera, diciéndole que iría. De modo que me preparo a inventar una historia rocambolesca para dejar sin efecto el anuncio, porque el programa que me remitieron tiene 3.487 congresistas con nombres a cual más exótico y *sconosciuto*, donde un hispanoamericano sólo parecerá el negrito lustrabotas.

Tus noticias argentinas son como el verso de Macbeth sobre el día más hermoso y más feo, de lo cual pienso que la realidad confusa tiene su parte y también nuestra mirada ordenada y ordenadora. Ah nosotros los intelectuales. Aunque también hay de los improvisados dirigentes revolucionarios. Por aquí está Divinski, a quien pienso darle esta carta para que llegue pronto a tus manos, quien me había anunciado justamente una Universidad entregada a la izquierda, con jubilosa apertura a un pensamiento marxista renovado. Como decía mi amigo Panglos, el mejor mundo etc. Tus noticias son menos jubilosas aunque tampoco negativas: si la experiencia del mundo que tengo sirve para algo, te hubiera aconsejado que aceptaras la cátedra que te ofrecieron no porque resulte demasiado tentador ese trabajo en el actual clima de relajación, sino porque me produce pavor pensar en quién la dictará. Como a ti te constan dos cosas, muy claramente, que son tus conocimientos y aparato intelectual y tu conformación ideológica, tenés que deducir que aplicado a lo que sea dará frutos más positivos y **próvidos** que los de la agitación entusiasta y el cachondeo revolucionario que siempre irrumpen en estos momentos. Y un buen razonamiento es pensar en quienes habrán de recibir el mensaje. Todo esto dicho desde lejos y sin tener la totalidad de la baraja a la mano.

Sobre la pregunta de Paco, debo reconocer que si seguramente él me aventaja en la "praxis" política (cárcel mediante) me temo que estoy adelantado en un buen número de figurines en materia de teoría política y de su articulación con las letras, porque de eso sé bastante luego de pegarme los dientes con el canto de algunos libracos. Pero no me lo tomo a mal, te aseguro, porque soy bastante comprensivo de las urgencias y de los esquematismos que tras ellas vienen, quizás también —reconozco— porque las veo de lejos y no tienen por qué afectarme. Si lo ves te pido que le digas que en octubre, primera quincena, podría estar en Buenos Aires por unos días y podría darle en su instituto unas conferencias sobre "Literatura y dependencia en América Latina", que es de los temas que seguramente le interesan y que también a mí aunque me sospecho que son intereses que se mueven en niveles diferentes.

A comienzos de setiembre viajo a Montevideo, pase lo que pase para ver a mis chicos. Concluye en agosto el semestre aquí y aprovecharé vacaciones en el sur. Por eso puedo encarar pasar unos días en Baires haciendo esas clases (lo que incluso me podría servir de respaldo para el caso de que debiera abandonar Montevideo pronto) antes de volver a Caracas, donde estoy comprometido a hacerles otro semestre. Aunque quizás sigan sin escribirte, te comunico que por aquí se da por seguro que vendrás cuatro meses a dictar un curso en el Pedagógico e incluso el director de la Escuela me preguntó acerca de si podrías dictar algún curso en la Escuela, al mismo tiempo. Me 1.....a decir que lo podrías hacer con toda solvencia, sin ninguna alusión a tus vacilaciones acerca de encarar esa coyuntura. Como a Miliani lo tengo perdido, espero encontrármelo para saber con más exactitud a qué atenerme. Noel Salomon ha concluido sus clases y emprende el viaje a Burdeos esta semana para el casamiento de su hija. Creo que encara un retiro de su Instituto, dedicándose a dictar cursos académicos: incluso se habla de que lo propondrían para el College de France cosa que me parece insegura dada su filiación política.

Nada me extraña del silencio de Di Prisco porque conozco el estilo antiepistolar de la nacionalidad. Cuando lo vea le estaré encima, sin demasiada confianza en los resultados. Por lo menos te llegó el Macedonio y te tendré al tanto de lo que sepa sobre el pasaje a la existencia de tu *Caballero inexistente*.

Te acompaño una copia de mi artículo sobre Italo Calvino, con un pedido: si la revista no se interesa en él, guárdamelo tú para cuando a mi paso por Baires pueda recogerlo y disponer de él. O si se presenta, sin buscarla, la posibilidad de publicarlo en alguna revista que te parezca adecuada, dispón con libertad y sin hacerte ninguna complicación.

Bueno, la Marta que ya se encrespó con las noticias argentinas de tu carta y ve peligrosas confabulaciones de la izquierda y la derecha (que como se sabe unidas jamás serán vencidas) en un mitológico mundo narrativo que le es propio, te manda afectuosos recuerdos, para ti y la Tununa, quienes creo que son los primeros argentinos realmente humanos que ha conocido fuera de la familia (es inútil, no insistas, nunca ha querido psicoanalizarse) y con quienes la plática le es sabrosa y verdadera. De mí parte reciban todos ustedes un fuerte abrazo a la espera de tus noticias.

Ángel

a Noé Jitrik

Caracas, 27 de mayo de 1974

Querido Noé:

como sabés atiendo con todo cuidado y celeridad mi correspondencia y por eso contesto de inmediato a tu carta. En cambio no puedo cambiar a personas distintas de mí y hacerlas actuar de otra manera, lo que adelanta mi opinión de que escribas directamente a Miliani, le digas que podrías pasar, vía México, una o dos semanas en Caracas, siempre y cuando al Instituto Pedagógico le interesara tal plan de conferencias y le proporcionaras varios títulos interesantes. Esa carta se la podés dirigir al Instituto Pedagógico, El Paraíso, Caracas, con la seguridad de que así llega a sus manos y de que, como es coordinador de estudios en el Pedagógico, si tuviera algún interés te contestaría y te daría una respuesta clara.

La otra eventualidad es que vuelva a llamarlo, después de ingentes averiguaciones, vuelva a hablarle de ti y vuelva a solicitarle que te escriba, te comunique a ti que he hecho eso y vuelva a generarse el vacío. Varias veces he pasado por estas situaciones que se van haciendo bien desagradables (a pedido tuyo y para la Ludmer, también ha pedido tuyo) y pienso que es preferible evitar esa intermediación cuando ella no resulta eficaz. Me consta que Miliani te estima y respeta pero también sé que es venezolano de alma,

Si no hay posibilidad alguna por ese lado, tampoco la veo por la Universidad que carece totalmente de recursos en estos momentos al punto de tener a muchos profesores sin pagarles el sueldo: paradojas del país petrolero, de modo que nos regocijaría verte, si avisás con tiempo te buscaríamos en Maiquetía a la llegada del avión y haríamos reserva de alojamiento para tu nutrida familia y Marta demostraría lo buena cocinera que es ofreciéndoles el banquete de recepción nos harías todos los cuentos peronistas del caso y te pasaríamos todas nuestras noticias y te pasearíamos por la horrible capital de las autopistas.

Dale saludos a Tununa y para ti un abrazo. A unos y otro se suma

Marta.

Ángel